大清光緒丙子六月初二日

申報

西歷一千八百七十六年七月念二日即禮拜六

第一千三百零一號

新印各種書籍出售

啓者本館所排印書籍俱各精雅可喜除在上海發售外其餘各外埠即由賣申報人經手如 諸君子欲購閱者祈 惠顧可也所有售外埠之書價與在上海一律如經手人或有私自加價等情祈買客信知本館以便查究茲特將各種實價開列如左 本館發售

鐵史 每部實洋五角	客窗閒話 每部實洋四角	昕夕閒談 每部實洋四角	吳門畫舫錄 每部實洋二角半
洋畫 每本實洋二角	儒林外史 每部實洋五角	庸閒齋筆 每部實洋二角半	吳中平寇記 每部實洋二角
快心編 每部實洋五角	申寅和約 每本實洋一角	中𦏁和約 每本實洋一角	潮暉閣尺牘 每部實洋一角五
西游補 每部二角	滬園漫筆 每部一角五分	瀛寰瑣紀 每本計錢八十文	印雪軒隨筆 每部實洋二角
遯窟讕言 每部實洋四角	文苑菁華 每部實洋五角	寰宇瑣紀 每本錢八十文	詩韻題解四集 每部實洋六角
平浙紀略 每部三角	寰屬餘談 每部實洋三角	四溟瑣紀 每本計錢八十文	有正味齋尺牘 每部洋一角半
談古偶錄 每部實洋一角五	經藝新畬 每部實洋五角	揚州畫舫錄 每部實洋四角	十三日備嘗記 每本實洋一角

再論浙闈事宜

虎林甞是多年辛苦各稿

鄉場弊竇昨已臚述然僅言其外而未及其內也至於受卷彌封謄錄對讀收掌各所近年多假手於胥吏跟隨百端舞弊閱受卷一處有辦出頭卷名目其卷較各卷稍長收卷時概行抽出先發彌封者欲除此弊須諭令印卷官於辦卷時親手檢點一律整齊不許參差并嚴諭受卷官於收卷時親手檢點隨收隨發不准胥吏任意後先彌封一處係將硃墨兩卷紅號截記之所近有買囑胥吏某卷定蓋某截即爲勾通房薦欲除此弊須煩提調監試暨彌封官親督蓋截先將木戳倒亂隨拿隨蓋胥吏自不能暗中把弄謄錄有私謄官謄先謄後謄名目并有謄頭名號如車營之隊長者然各卷均由謄頭分送遂致有私謄者趕先謄寫官謄者落後亂登欲除此弊須嚴飭謄錄官自墨卷到後親督點齊逐段分謄限時謄寫倘有字迹模糊仍飭再謄并加重責其分卷時該管官必須親身到所又謄齊各卷挨次發交對讀所任胥吏任意後先倒置查道光十五年乙未恩科前撫憲烏公創立此章信屬風清弊絕矣對讀有先對後對等弊是皆由彌封所暗通紅號字樣以致受囑者先可發房不囑者躭延在後欲除此弊須嚴飭對讀官親督對讀隨到隨對隨對隨發不准跟隨人等從中挑揀即有謄錄亂塗亦須對讀官認眞指斥至收掌處係蓋某卷歸入某房戳印之所正士人功名得失交關處近有巧於鑽營之輩厚賄掌卷官之跟隨胥吏囑令某卷戳蓋某房暗通線索定可呈薦欲除此弊須嚴諭收掌官目覩蓋戳并將十六房之木戳親手督任暗中摸索隨取隨蓋雖有猾吏亦無所施其技矣若夫同考諸公均由科甲出身原不至顧負初心但半爲情牽半爲境累弊竇或所不免欲除此弊必須全用離省較遠之現任人員并新科即用到省之進士臨期來轅局門考校總候入簾至在省候補充當舊局諸君概派以外簾執事誠以現任人員於日用尚可敷衍新科進士於劣紳尚少往來庶不至買通關節耳余因久困棘闈深知其弊故特直陳管見亦無非挽回士習痛除積習之苦心近知楊中丞暨胡文宗會商科場條陳四則聯名入 告迄今半載尚未發抄殊爲耿耿艮由臣工奏牘須按體例一切瑣事陋習不便盡達 聖聰總之興學大典在大小臣工均宜體 列祖養士之深恩廣 皇上作人之雅化俾文運日隆士風日振豈不懿與

東倭近聞 ○駐東洋美公司以及領事等官匆匆收拾行李均有長行之意并與東洋齟齬因美國中自有變故也美國向例分駐各國公使領事公署必須預行定額今因議政院各員不和無暇及此另派人查核明年公費之數所以不能預期緩辦各國使臣因之回去據東洋新報如此載述恐尚有不實不盡也如果因無費而回則駐華之使事同一律亦當賦歸去來辭矣○東洋近開一講農學院延外國人請老於農事者數人到院講求又傳其國中神樹教分遣二人往高麗傳教云

東事再述 ○日本國家議令琉球人如到中國必須先行稟明給發文照方准前往查琉球爲中國外藩世効貢獻恪恭厥職今日本以其毗連恃勢要結欲使琉球歸其宇下不顧侮慢 天朝得罪上國何夜郎自大一至于此○新報又述東人於西歷一千八百七十五年正月間在英國定造大鐵甲船兩艘言明十八个月完功現在期限已屆此二船不日可以駛到東洋其船由英前來押帶之人約有一千名之多故東人在有谷斯街蓋造洋房以便住宿此項之人也查歐洲各國犬牙相錯譬如此國添兵彼國亦不能不添其勢使然否則偏重莫制矣日本與中國壤地相接水程愈近今其留心武備講辦兵船卽無他意中國亦須預籌海防籌東倭本非素尚信義之邦也有識者以爲何如

津沽近聞 ○天津製造局工匠近日甚忙大沽炮台亦復加意修葺兵勇各人忠義勃發形之詞色現在風鶴有警加意海防固屬當事者應分之事然各處海口關依然一無布置也○又聞說有西人偶到炮台遊玩彼守護弁勇爲難幸而逃出得保性命有同天佑也西人又謂津沽炮台果然堅固但西兵北行何必定由此路譯西報如此云云愚謂設險扼要斷無令敵兵可以繞道進出之理否則炮台等於虛設也

耕牛缺少 ○前因天津附近一帶亢旱民不聊生無力畜牛俱各變賣現在得雨無牛可畊以致播種之地僅十分之三也所以功令有私宰畊牛之禁歟

高麗邊事 ○英兵船名細徵阿前在高麗邊界測海用小船傍岸高麗炮台開炮攻擊未中其時英國未甚究詰因細徵阿船上無炮亦未與較近聞飛帮兵船意馬大里得分與細徵阿大炮兩尊令仍駛往高麗責問前事細徵阿業已開往如高麗不肯來由再蹈故轍則兩國又有兵事矣蓋高麗素未與歐洲各國通商不甚諳外事故也

麾節遙臨 ○前兩湖制軍調任川督李小荃制府進京陛見道出金陵駐節石頭城中如沈制軍來滬約之偕行雖得於傳聞之語揆情度理容或有之姑爲登報

野獸食人 ○江省距城四十里之高橋村及冶井地方爲新建縣管轄於日前猝有野獸一羣其狀如馬土人謂之野馬由西山奔至其處搶食民間牛豕有孫孝廉家耕牛一頭亦爲所食又有一鄉民在田間耕作驟不及防爲其撲倒頃刻啖盡故現在該處鄉民非結伴同行不敢出外也據村人述云其捕食人畜俱由下身噬入穿洞其腹僅留一軀殼前有鄉民數十輩各持鳥鎗及打獵器具往前追趕僅獲其至小者兩頭尚有二十餘頭大如馬仍奔入西山幷云此獸蹤跡俱全與馬無異惜未得見亦不知產自何處也

修整貢院 ○南昌被水以來城內極低之處受患最深貢院適居湖心與百花洲相對地亦低下門前之水約有七尺之高所有預備修整木料多致漂流附近居人間有取爲樵薪之用者自水退後南新二邑尊迅即出示禁止幷飭令衆匠速行興工惟經此番水患各樣工程不免多費周折爛矮屋內牆壁之塵垢則爲水洗刷淨盡是誠歷科所未有者也

修葺輪船 ○製造局之三號輪船本在洋面駛走近因年深月久船身及機器等均有毀壞刻下在塢修葺恐非一二月所能完工也

拔妓被控 ○妓女從良美事也賢有司即無憐香惜玉之心亦當玉成之使無嗟失所安可因鴇母之飾詞需索轉爲之躊躇四顧哉前日小東門外之合興堂老鴇楊高氏具稟控某甲於法公廨據稱有妓曰小雲年十六與甲情好甚篤往來二月矣上月十三日甲謂家眷已來恐未能出入如意可否爲小雲贖身我圖承允而索以三百元甲許百元遂罷論十七日甲在戲園觀劇書紅箋來喚小雲出局去後小雲先回隨見甲偕某乙同來私謂與小雲有戚誼願帶領回籍云云我在後聞知殊出意外但念甲乙俱有壓勢將來或難與之計較故先呈明願請飭傳質訊追被告某甲到案則圖頭戴金頂脚踏皂靴似亦一貲郎者儼伏堂基禮貌恭肅張司馬詢其何業則稱無錫人而在南市開冶坊者代小雲贖身鴇母先索七百元許以四百而尚不允然小雲亦非我所欲者特與乙有戚誼故欲贖之回里耳問乙何人則稱由孝廉而捐主事籤掣刑部現已告假出京而寓於坊中者會審者以此事猝難斷結着赴縣投控云余謂據兩造供詞似當易以訊結小雲既尚身在合興堂甲乙僅有贖身之言究非硬口拔出則楊高氏何得預先瀆控顯係欲屈令賣娼暗留地步鬼蜮伎倆不問可知再楊高氏稟稱欲身價三百元而甲僅許以百元甲則謂楊高氏欲七百元而已許以四百元是則被告之還價已浮於原告之討價矣何弗竟各如其意令甲乙繳呈四百元以三百歸楊高氏以百元充公作善舉小雲着甲乙領去豈非面面俱到即而顧計不出此必復使投縣再質毋乃太斟酌歟抑或此案情事者未悉其委折尚有掛漏則非余所知也

大姐吞烟 ○白大姐者實非大姐而名爲大姐也在四馬路公興里某妓館爲傭會借居於東靖遠街內前夜因其夫買去零物計錢九百文以供烟霞之費大姐查知兩相齟齬遂出門詭稱欲回絕生意其夫嗣亦他出至二點鐘時其夫回則見大姐已昏睡去早吞烟而殞命矣施救不及妥即棺殮一對好鴛鴦頃刻分散傷如之何

續述毆官 ○前報錄蘇省轎夫四人因酒醉悞毆巡查委員此係客從蘇垣來述幷有眞名實姓本館特姑隱焉今據吳友函稱似無是事則或客之訛傳歟兩存其說當亦閱者所心許也

東行日記 ○五月初二日由橫濱換船寅正開行船名北京城爲美國商船中最大者通身以鐵製成大桅四道烟筒二具長
四十二丈六尺闊四丈六尺容五千五百墩機器快捷堅固上等艙三十四間每間深廣各一丈住二人下等艙可住一千五百人此次
上艙客外國三十八人中國三人下艙客外國十八人中國一百零九人聞每次下艙華人不下千數因三四月間傳說金山客籍人即
愛爾滷人號爲會黨誓與華工爲難故此次來者甚少也洋人則英法美西班牙瑞士卑魯等國皆有之半係因事回國特繞道東行經
美國之費城會所游覽者余偕纖垣住二十五號房艙鋪設華麗更勝他船起居飲食之便富僕婢伺候之周到儼若宦室富家焉船主
名馬利美國武官出身年將六十厚重老成夥長四人管機器四人亦皆精於此道者外則有書寫醫生管帳及總管副管庖丁宰夫更
夫僕婢薙匠等三十一人又雇華人爲火夫三十八人水手二十八人通事一人付者二十八人小工九人初四日西北風大作舟甚蕩
乘者多不能起立至初九日始得西南風稍覺平穩西人則三五成羣或就飯廳閑談或在船面並肩小步余亦稍稍效之是晚船主云
今日爲禮拜三明日仍應爲禮拜三蓋自中國起程後以遠鏡測日影定時刻每日日出必速十七分有奇船抵金山約期一月當速至
四時三刻許金山午正爲上海寅初若不於中間夾過一日則中外必參差一日矣同船有教師五人其一旅居厦門已三十二年渠謂
西國教師深入內地一遇事故有損和局莫若先選華人之入教者進內傳布實見到語也又二人由暹邏來亦云彼方人頗難信教又
一叟鑠翁年七十鬚髮若銀絲住雲南邊界數年最喜與華人來往甯波領事乃其佳壻一日晚餐華有西友能作華語者問余曰子來
自北京乎曰非也予到過北京否曰未也友笑曰你我已居北京城十數日何言未到始悟友蓋指船名作笑譚也余曰誠然凡人心所
耿耿者名利耳今如子言可以兩得甚可喜也問何喜曰人無才不能翔舞於天衢又無才不能致富至千萬今則居然坐北京城船而
赴金山北京名埸也金山利藪也是二十日內名利兩字並得不亦深可喜哉友曰子以虛事作實解自欺欺人何喜之有語未畢同坐
間何談友具譯告之皆大笑亦有愀然不樂者十五日天色甚淸朗無風亦無雲晚步船面見月明如鏡十七日午看下艙華客皆爲粵
省人間赴金山作工者幾人云不過八十餘皆作貿易者間究竟有何貪圖據云謀生頗易問何以此次人數大減云有惡耗至香港多
不敢往問既聞惡耗何以仍有人去則皆云爲饑所驅出於無奈耳問每人川資若干云自香港至金山須洋五十元余聞而憐之二十
日淸晨舟子指東面諸山曰見乾土矣前爲金門過此即爲進口不多時可抵三藩細司哥即華人所稱舊金山城也巳正船發二砲安
抵金山由橫濱至此計水程一萬五千一百八十里行十八日零三時此洋即中國俗稱東洋大海十八日內不見一塊土不見第二船
洋面以此爲最闊蓋已越地球之半矣西人名爲帕司費譯即太平洋以無大風浪也余謂若北風大作恐客心皆不太平矣旋見小艇
二隻飛槳而來疑爲關役詢係客店夥來招攬客人者有店名巴列斯和推兒者金山第一家余在中國已耳其名故商之同舟友洋官
纖君與店夥說明即住彼店又有一小輪船來附大船停泊詢爲輪船公司派來接客並運行李者余囑纖君將箱件令人搬至小船午
初抵碼頭有人將箱件全行起上各自認明堆置一處俟稅關查驗放行迨查至余處將出洋護照給看渠即就箱面以白粉畫押免其
開驗然見其查驗別客各件已屬不堪其擾洋人亦竟無可如何任彼搜索非若在中國之強項矣店夥用馬車裝好箱件另乘上等車
偕纖君纖垣徑赴各店未初二刻至店巴列斯譯即店號和推兒譯即客店其房屋之大殊駭聽聞屋高十二丈有零爲樓七層共計客
房一千一百餘間每間各有浴房洗面房廁所共用各項下人三百二十五名晚間煤氣燈共一萬零五百盞每客住房一間日需房飯
金五元尤奇者客人上下樓不由扶梯乃擇要路處所各以機器懸方丈許小屋一間以一人承執客欲上下則使其撥動機括載客而
行無論至何層皆可隨意至起居飲食一切皆極方便茲不贅說現定二十七日辰正上火輪車七日可抵費喱城車價每位一百三十
六元倘須臥榻每日另加三元至連日在金山採聽華人爲愛爾施黨所不容其岌岌不可終日之情形容到費喱城後續寄五月二十
六日環游地球客寄稿

光緒二年閏五月十三日京報全錄

宮門抄○旨一道○科抄四道○署滇撫潘 奏爲長解京銅委員任意逗遛請先行摘頂勒令押運摺子○又 奏爲署各缺夾片○
護理江西巡撫李 奏請對調知縣摺子○又 奏爲九江關奉撥窰工請動常稅摺子○閏五月十三日工部鴻臚寺廂黃旗值日無
引見○克爾阿假滿請 安○記名提督李炳勳廣西副將黃懋澄各謝 恩○游百川仍預備 召見○王之翰係詣經各謝放正
考官 恩○孚王容貝子各請假數日○提督衙門奏拿獲聚賭毆差叢白旺等五十名請交刑部○又奏拿獲札死伊姑馬王氏請
交刑部○召見軍機 游百川 李炳勳 黃懋澄○○奉 旨恩合着賞給頭等侍衛在大門上行走欽此 ○科抄○兵部題直隸
泰寧鎮易州營守備徐鳳標准與宣化鎮標守備邵雲中對調奉 旨徐鳳標等依議調補餘依議欽此○又題山西河保營守備張廷
顯准留任奉 旨依議欽此○吏部題福建即用令時永新准補莆田令奉 旨時永新依議用餘依議欽此○又於督辦重大事務出

力之浙江嚴州守宗源瀚等准叙奉 旨依議欽此 ○○頭品頂戴署理雲南巡撫布政使臣潘鼎新跪 奏爲長解京銅委員沿途
任意逗遛請 旨先行摘去頂戴勒令押運赴部交收如有延悞短少再行從嚴參辦恭摺具奏仰祈 聖鑒事竊查滇省頭起京銅一
百萬斤前經奏派試用同知王錫榮候補知縣潘志平由廣西百色領運押解赴部交納曾將先後起運日期奏咨在案嗣據上海轉運
銅局委員江蘇候補道李振玉稟稱轉准廣東銅局委員雲南迤南道蔡錦青移稱長解委員試用同知王錫榮在廣西梧州稱病逗遛
候補知縣潘志平行抵廣東亦復逗遛不進所有文批仍收潘志平手內派委候補通判許光第暫代押運到滬該道因京銅緊要設法
領運由輪船解津等情當經臣行司確切查辦旋准直隸督臣李鴻章飛咨內稱李振玉已將頭批銅斤押解到津當經飭令暫行秤驗
入局妥愼收儲王錫榮等本係長解之員且咨批等件均在潘志平手內豈有銅到津而委員不來之理各等因咨行到滇適據該司道
等查明會詳稱恭前來臣覆查王錫榮潘志平領解京銅赴部交納宜如何格外愼重迅速催儹前進乃敢在梧在粵任意逗遛將咨批
收執竟無一員隨船押解實屬玩視銅政關係匪輕相應據實奏參請 旨將雲南試用同知王錫榮候補知縣潘志平先行摘去頂戴
仍勒令押運赴部交納淸楚如有延悞短少再行從嚴參辦以重鼓鑄而儆効尤除一面飛咨兩廣督臣嚴勒該委員潘志平等携帶文
批剋日航海赴津並咨江蘇撫臣迅飭上海銅局如二批銅斤運到該委員潘志平等尚未抵滬即先行派員領運代解北上以免遲悞
暨咨直隸督臣查照外所有長解京銅委員任意逗遛請 旨先行摘頂勒令押運赴部交納如有延悞短少再從嚴參辦各緣由謹會
同雲貴總督臣劉長佑恭摺具奏伏乞 皇太后 皇上聖鑒訓示謹 奏軍機大臣奉 旨着照所請該部知道欽此 ○○潘鼎新
片 再署廣西直隸州知州朱一泉調省遺缺查有候補同知直隸州吳廣通年壯才明堪以委署又絅甯通判吳德燦撤省遺缺查有
候補知縣蕭鳳儀才具明晰堪以委署又前署建水縣知縣安盤金撤省遺缺查有御任永善縣知縣呂偉鉌堪以委署據藩臬兩司先
後會詳請奏前來除撤飭遵照外謹附片具陳伏乞 聖鑒謹 奏軍機大臣奉 旨知道了欽此 ○○護理江西巡撫布政使臣李
文敏跪 奏爲知縣人地未宜揀員請 旨對調以資治理恭摺奏祈 聖鑒事竊照知縣爲親民之官必須才與缺稱人與地宜方足
以資治理臣與署藩臬兩司在於所屬各員內留心體察查得袁州府屬之萬載縣係繁難二項中缺籍分土客民情健訟爲治之方首
貴精核現任知縣杜紹娀年四十七歲浙江山陰縣人由監生捐未入流選用在江西與國縣兩次防剿解圍及贛屬全境肅淸案內遐
保府經歷縣丞留江補用俟補缺後以知縣升用遵例捐足三班以知縣仍留江西歸候補班補用並加捐知州銜請咨赴部蒙 欽派
王大臣驗放同治六年五月到江題署萬載縣知縣十年六月到任期滿實授該員心地樸誠辦事勤奮詰奸除暴是其所長惟於此缺
不甚相宜又查有贛州府屬之與國縣雖係專難不兼簡缺而地近閩粵民氣強悍乃匪類出沒之區治尚果敢現任知縣張鵬翥年四
十八歲陝西紫陽縣人乙丑科進士奉 旨以知縣即用簽分江西題補與國縣知縣同治十一年九月到任報捐知府在任候選該員
識優才裕善體物情精細有餘以之調補萬載縣即以杜紹娀對調與國縣知縣各用其長均堪勝任又查得饒州府屬之安仁縣雖係
專衝不兼簡缺然近來風氣刁健訟獄繁多治理較難現任知縣朱瀹年五十一歲浙江歸安縣人由監生報捐府經歷投効直隸天津
軍營遞保免補本班以知縣仍留直隸歸候補班補用補授廣平縣知縣因迴避遊幕省分簽擊山西題補永和縣知縣丁憂回籍服滿
起復選授江西安仁縣知縣同治五年十二月到任該員心地明白辦事懇勤惟才具稍欠開展頗覺人地未宜查有廣信府屬之與安
縣知縣李賓暘年四十六歲廣西臨桂縣增生在籍辦團勦賊出力遞保知縣不論雙單月儘先選用選授江西與安縣知縣同治五年
八月到任該員才具諳練辦事精詳堪以調補安仁縣知縣所遺與安縣係四項俱無簡缺治理較易即以朱瀹對調亦屬相宜如此一
轉移間該員等均得從容展布地方可收得人之效據署藩司任道鎔署臬司周瀚賢會詳請奏前來合無仰懇 聖恩俯准以張鵬翥
調補萬載縣知縣杜紹娀調補與國縣知縣李賓暘調補安仁縣知縣朱瀹調補與安縣知縣俾人地各得其宜治理較有裨益該員等
任內均無展參有關降調之案如蒙 俞允係以選缺知縣互相對調銜缺相當毋庸送部引 見謹會同兩江總督臣沈葆楨恭摺具
奏伏乞 皇太后 皇上聖鑒訓示謹 奏軍機大臣奉 旨吏部議奏欽此 ○○護理江西巡撫布政使臣李文敏跪 奏爲九江
關奉撥窰工餘賸銀兩現無存儲請動常稅委解並酌議以後籌解章程恭摺奏祈 聖鑒事竊臣按准戶部咨准造辦處咨送鈔奏內
開恭辦緊要活計無款籌備勢甚竭蹶請 旨嚴飭九江關應解窰工餘賸銀二萬兩限於本年五月內無論何款項下先行設法赶緊
籌撥按年解交以濟急需並請 飭下戶部嚴定限制酌籌章程等因光緒二年二月十九日奏奉 旨依議欽此即經轉行欽遵去後茲據
九江關監督沈保靖詳稱該關向例每年與常稅盈餘項下提銀一萬兩以爲窰工經費除動用燒造瓷器工料外餘賸銀兩無論多寡
奏繳造辦處充公道光年間傳辦瓷器無幾每年窰工餘賸約有四五千兩加以額領監督養廉銀一萬一千兩及平餘積平兩欵賸仔
之銀均解造辦處充公統計四欵約有銀二萬餘兩咸豐年間長江被擾關稅停征同治元年復設關卡徵稅短絀所有耗銀入不敷出

歷任監督均未開支養廉遂致無可解繳其窰工經費近來傳辦瓷器較多年額所提萬金尚不敷用委無餘剩之貲至平餘積平兩款亦因隨解內務府餉銀應交廿餘柖夫口袋等項與夫例支辦公各欵爲數不少每年剩存解交造辦處僅止一二千金此解繳充公銀兩昔多今少之原委也現在窰工費並無餘剩銀兩本屬無欵可解第事關供應 內廷要差原奏聲明無論何款先行設法籌撥與未便稍事拘泥亟應變通辦理擬請在於光緒元年分徵存常稅項下動撥銀二萬兩委員解交造辦處以濟急需至於以後按年籌解章程伏查往年解繳充公四欵以監督養廉爲大宗此時耗銀內實無可支擬請每年在於常稅盈餘項下提銀一萬一千兩作抵監督養廉衛照向章隨同三分平餘及積平等欵剩存銀兩解繳造辦處兌收窰工經費如有餘剩亦卽附繳以符舊章等情具詳請奏前來臣覆加確核均屬實在情形除飭該監督迅將現撥常稅銀二萬兩剋日詳請委員解交濟用並咨明戶部外理合恭摺具奏伏乞 皇太后 皇上聖鑒 勅部查照施行謹 奏軍機大臣奉 旨該衙門知道欽此

訴詞

具訴詞人寶順班朱鴨岐新爲見利思爭控詞强占分幽直事切岐向充寶順班扛夫業已三十餘年緣朱士元芳洋行遂在寶順行舊後所有貨物均命岐等扛運因今年英歷五月間元芳行另租到福州路同珍棧房一所仍命岐等扛運貨物今已將及兩月忽於閏五月念五日卽英歷七月十六日有二四班扛工率衆在馬頭搶扛貨物提稱該處地方應歸二四班扛貨並率衆二三百人在路攔阻岐等已打傷岐等十餘人中外人等均已目覩幸元芳行主卽着巡捕多名彈壓方得散手切思扛工向有分歸地界之例因後有不遵成例逾界滋擾扛因至關控者經前七八年 會審公堂判斷嗣後凡有貨物均聽行主擇人扛運毋許强分地界任意爭扛等判在案故元芳自遷棧房後行主仍命岐等前往扛運非岐肥膽强奪扛運也如二四班自謂理直儘可到元芳行對行主理論何必率衆逞强且從前同珍行時所有貨物亦歸散工扛運未見二四班有執分地界之說與之爭論也自元芳棧始遷往彼處時又未見其執是說理論也今兩月之久忽擅是說率衆强爭顯然見來往貨多妒忌從奪況此事係岐等黎二四班扛工抑二四班等扛工儘有行主可問是非曲直斷難相隱茲因衆冤不敢追得將此事始末申斷伏乞中外
官紳 仕商 垂鑒 究察是非不勝感激之至

寶順扛工朱鴨岐謹訴　乙 一卅

丹桂茶園

六月初二夜戲

王大喜 謝梅網 周長山　溜安洲
韓貴仁 羅芝 李隸香 吳鳳鳴 杜錦芳
薛貴山 玉成 福蔴 九杜　雨館
韓貴喜 孫春恆　戲牡丹
馮玉春 新到 京小六　牧羊圈
孫春 客串 孫菊仙 大奎官
張大本 四張 九杜　落馬湖
江玉成 周長山 黃月山
寶 鳳鳴 双喜 鰥雲　玉配
松林 小全 二小喜 鳳林 梅　後前
大本 九杜 四壽 福芝　鐵龍山
新到 青 子明　三進宮

天仙茶園

六月初二日戲

劉双林　七長亭
小二子 洪小桑 是觀　淮河
左月春 御菓園
小庚弟 喜林　金水橋
小四喜 小七　打櫻桃
洪壽 諸阿壽
趙洪小 李阿四　鬧城
李名順 王玉山
云慶　借妻堂斷

天仙戲園

初二夜戲

海泉 双林 二子　白虎堂
左月春　金出門
洪小長生 云慶　花蝴蝶
三麻子 王玉山
阿四 阿壽 喜貴
小庚弟 量喜 林 小七上　牧羊卷
小四喜 周阿四　下山
洪壽守方 小名順　九龍杜
長生洪 四壽　背挺琶
李阿七 阿保
周小阿　太倉
諸阿壽 二麻子　天台
吳喜 李名順
徐茂林 劉双林

六月初三日演

劉双林 景元福　萬花獻瑞
王海泉 吳喜 杜　獻西州
玉山 阿壽 銘順　天水關
洪小 生 大 阿四　四虎
小庚弟　雙金闕
四喜 小章　打金枝
月春 李　賣胭脂
三麻 洪 阿四 大應　放
長生阿　家樓
雙慶 名順 守方　滾紅燈

初三夜演

劉双林 吳元福 諸葛
夏奎章　太平橋
趙洪小 三麻子　三叉口
王玉山 李阿四
小二子 小四喜　翠屏山
王海泉 小庚弟
左月春 喜林　南天門
玉山 打 阿四
洪壽 云奎 守芳　蚵蜡
洪小阿壽 長生　封官上任
伏石侯

丹鳳戲園

本園在小東門外

六月初二日戲

小勝奎 萬有　九龍杜
張玉珍 思榮　取長安
朱相祺 陸
李永和 倘　攻
大永子 四壽生
王少吉 羊張 全子　達闊
楊文玉 薛寶生　造白袍
王兆奎 喜振廷　寶蓮燈
馮三喜 振廷　雪山
朱和 其柱
德喜 云喜　飛拔島
徐四壽 壽生　南北和
合演

初二夜演

京徽合串
小勝奎 萬有 薛寶生　湘江會
陳少吉 徐四壽　后龍袍
王和 李　床筋
朱和祺 明
大永子 和倘　大悲樓
張全子 三喜
王兆奎 羊文喜 少玉
陸玉三 珍楊
玉涵 永明 全子　花田錯
思榮 長松 子吉　彩樓配
薛寶生 合串　陀螺
京徽 宋二　打櫻桃
錢思榮 宋二

六月初三日戲

京徽合演
小勝奎 少吉 大保生　二虎山
王少吉 徐永子
朱湘祺 世德 喜
李永明 和倘　飛父
佬三 有　陳
慶振 萬兆 有香六國
馮三 玉　花田錯
陸玉 珍張 永明 本二
錢思榮 李　天
楊文 三 羊 壽　妃
相其 三世 喜　剛
全子少 云和倘
大子 和
京徽合串馬販記　飛虎山

初三夜戲

京徽合串 楊文玉 劉永泉　九龍裕
小勝奎 王少吉　嘍黠號
全子和倘
振 三喜李永　鍘包案
大永子 三喜
三喜 二長 玉明　闢王廟
王兆奎 陸玉珍　白虎堂
萬有恩榮 寶生　金水橋
羊喜 朱湘 北
王少吉 全子
張和倘 桂子
大永子 德喜　賈家樓
徐四壽 李永明

京徽合串四國齊

發賣印書各器

啓書籍爲新人情之常需而寶貴者也夫西法印書最爲時尚所省刊工料價廉速所費物美實倍於今新式鉛字大通行不數十年而刻板之舊製將無所用矣茲本館與英國製造印字各具者值有交易凡欲取用新法者可代爲購辦其機器鉛字大小各種鉛字鉛字並鉛線鉛線等物如向隨要隨買可也　申報館內機器坊啓

輪船赴東洋各埠

啓者本行輪船名蘇末大暖艙在於卽日開往長崎西門舍革神戶橫濱等處其水腳可格外便宜如各貨號欲搭客及裝貨者請臨本行面議可也此佈
華六月初一日 三菱公司啓

禮拜六拍賣

於初二夜八點鐘拍賣外國鐵木床舊衣鞋襪鏡干里鏡料盃木器等什物不計此佈 甲四 虹口英隆洋行啓

禮拜六拍賣

啓者於六月初二日三點鐘拍賣鴨此股船一隻名悅內顯約可裝貨二千担船內器皿俱全船現泊小東門對開如貴客合買者屆期請至該船面購是荷此佈 又月初九日 新昌行啓 甲

禮拜六拍賣

啓者於六月初二日一點半鐘在旗昌棧房拍賣花旗飛龍粗斜一百七十包飛馬又一百六十九包松鼠細斜一百零五包花旗粗布八十六包北極漂粗布十包 特此佈聞 甲 豫經洋行啓

輪船往東洋各埠

啓者本行有輪船名化利西麥在於華六月初六日卽禮拜三天亮時開赴長崎西門舍革神戶橫濱等埠如各貨客欲搭客裝貨者請至本行面議可也此佈
華六月初一日 三菱公司啓

新開告白

本號開設上洋新門外石路中四馬路口兆榮里開號自運各省名茶發客擇於六月初一日開張 吳永春啓 乙

萬國公報中新有演遊日記後次皆有如愛觀者請至墨海書館內購買若遠處仍向林華書院買寄另有如古書鉛板文籍在墨海書館代售此佈 乙

火船往普陀

啓者禮拜六卽英二十二日所有自上海開往寧波之火船名湖北者擬於禮拜日自寧波開往普陀山於禮拜一早上將回抵寧波由寧仍然於四點鐘時開回上海也但須有多客搭船可望始可如議焉
英七月十七日 旗昌洋行啓 甲

特啓

啓者我等公司所保各輪船夾板船等貨毋論起卸抑裝配除本埠素識之正項有蓋駁船外一概不在保險例內倘用無蓋小船獨載至有失事與保家無涉專此佈達
丙子年閏五月廿二日上海
廣東保險公司 怡和洋行
保安公司
保家行
洋子保險公司 旗昌洋行
中外衆國保險公司保家行啓
中華保險公司 同孚洋行
倫頓東源保險 大英輪船公司
瑞來保險公司 天源洋行

收買鄉人鷄蛋

啓者本行現買鷄蛋倘各鄉鎭諸友如有鷄蛋者如要出售祈留至本帳房面談可也 上海五馬路晉泰洋行賬啓 甲

有喊

出售有喊利華及各式名表大小八音自鳴鐘等至無分行另售賜顧者認明本行不悞此佈 丙子六月初一日啓 甲

瀛壖雜志出售

啓者王紫詮先生所撰之瀛壖雜志現託本館代售每部兩冊其白紙者計實銀六角五分正如蒙賜閱請來本館帳房購取此佈 本館帳房啓

更改火輪車往來各時

啓者本公司火輪車於西歷一千八百七十六年七月十七日禮拜一卽華曆五月廿六日起由上海至江灣往來各時列左

由上海開去 七點鐘 九點鐘 十一點鐘 兩點鐘 四點鐘 六點鐘同行
禮拜日十一點鐘 兩點鐘不行
由江灣開回 七點半鐘 九點半鐘 十一點半鐘 兩點半鐘 四點半鐘 六點半鐘
禮拜日十一點半鐘 二點半鐘不行

車價計開上海江灣
上座 每客收洋半元來回一元
中座 每客收洋二角五分 錢收足制錢三百文 來回半元 錢收足錢六百文
下座 每客收足制錢壹百念文 每元十張 來回弍百文 每元六張

吳淞路有限公司啓 甲

拍賣日期

啓者本行准於每禮拜四在本行內拍賣各貨此佈 元芳洋行告白 甲

聲明

虹口合昌雜貨店生意閉歇所存各貨業經於閏五月念八念九兩日盡行叫碼賣去共得洋銀二百七十四員交舖租錢十元夥伴工錢十七員三角叫碼先生薪金錢六員貨用錢三員七角四分共支錢三十六員八角四分除支外實得洋二百三十七員一角六分照各號所貼欠票共計洋銀一千三百三十三員大小均分每百元得回本銀十七員八角於又五月念九日下午盡行清訖今特聲明諸此 同人佈啓
光緒二年六月初一日 乙

煜堃齋金銀鑲補

全口牙最妙

鑲牙之法理極細微余從西國首名良師秘授其牙五金鑲造凡缺門牙傍牙及全口牙盡落均能鑲妥堅固食物如常本館開設上洋歷有年矣鑲妥各牙不勝枚舉倘遇在任官紳願增善價邀余就鑲前月出外鑲牙多有客商來館未遇應鑲現已返館照常另有金丹樂壞補爛牙吼本館鑲妥之牙永不壞也
上洋四馬路橫街口東館斜對門煜堃齋啓 乙

真假辨

本堂凸門戒煙丸濟人甚衆不料本堂辦藥串通送信者私刻招牌串賣假藥外省主顧因服假藥致病紛紛退回因而識破今本堂已立各信局議簿如再退換新寫明何年月日託何信局所買自當查明送 官嚴究仍換藥寄上無悞惟退藥時須另託人寄來如仍由原局寄換則彼必覆假信當非終受其欺至本堂戒烟丸其形凸圓不平五味俱備質堅而柔入水難化假丸則光圓平淡味甘兼苦其質鬆入水卽化再告信局送信者切勿貪小利致受大害如有將會假藥人送來本堂者謝洋百員串賣假藥雷擊火燒
上海北門外吉祥街如意街生生堂啓 乙

良醫來滬

茗溪楊景治先生得授秘傳精理男婦大小方脈凡傷寒急病以及痢疾雜難雜症治之無不應手奏功茲來上海北市盆湯街內設寓應診凡抱新病舊恙者迅卽就治自能立見奏回余因于世有功非故作擒揚語也
光緒二年閏月吉日 葉衡之啓 乙

旗昌輪船公司

本公司各船自上海開往鎮江九江漢口以每禮拜之禮拜日禮拜四黎明時爲定期自漢回申亦以此日爲出口之期路經南京蕪湖大通安慶武穴各埠亦停輪搭客也船往燕臺天津以每禮拜三禮拜六黎明時爲開期自天津出口回申亦同此日其禮拜三所開火船至燕臺則有本公司火船名米勒在彼迎候以轉往牛莊來往寧波每逢禮拜一禮拜三禮拜五下午四點鐘開往自寧回滬每逢禮拜二禮拜四禮拜六仍於四點鐘時開來茲將客人往各處每人水脚列左計開

鎮江銀一兩　燕臺銀十兩
九江銀三兩五錢　天津銀十五兩
漢口銀五兩　牛莊銀十五兩
寧波洋五角

裝貨各水脚及揚子江各埠回申之客貨向本公司各口岸之賬房問明可也
本公司在各埠設有碼頭可使各船攏近幷有廣大頭等棧房以備顧客於裝卸之先後其一切之事惟貨客是便至於揚卸各貨本公司亦倍外留心以期必無損破之處所有棗托受各貨或在船在棧必一例周妥可無遺虞若搭客各船每船派有中國管事其照顧張羅亦所到款待不遺餘力每到各埠亦設法定諸各司安穩下船無怨忙擁擠之慮焉

經理人旗昌洋行佈告 甲

新式火油燈出售

啓者本行今得新創不需燈草之火油燈大小形式各樣皆全此燈於用者甚合益可永免燈罩碎裂之常患也並有新樣燈名西白燈者火光極亮異常 貴客欲意者請至本行面議可也此佈

十一月廿八日 甲
隆茂洋行啟

新設保險公司即扣 三分之一

新設保險公司所有中國 貴客貨物銀兩等項往來概可保險本行在中國貿易多年甚爲妥當如有賜顧者其保銀格外便宜即將其保銀現扣三分之一今將各埠頭開設計香港省城上海天津燕臺牛莊漢口九江鎮江等處一切俱有 貴客賜顧請至本行面議特此佈聞

同治十三年六月 吉日
太古洋行謹啓 甲

發兌

正茹楠香朝珠十八子珠厚薄件頭並指環盛方牌碎料香末此物能治男女心氣諸痛俱用無有不效寓上洋抛球場南首廣暈祥洋貨號貨館告白 乙

電報公司

近年西法之巧無過於電報者以重千數萬里尋常信數月始達今立時即可飛致倘千百里之遙則頃刻便可有回信也故各國皆設之電信在朝廷則飛報機密重事在商賈則飛報貨物行情實爲至妙至要之法現有丹國京師電報公司業經在中國日本通商大口安設電線即如吳淞海口蛇山海島厦門香港越南新加坡新金山長崎橫濱神戶箱館以至印度歐羅巴亞美利加均可通達本公司已造成華字電報書一本設於華人通曉其中用法以數目字代中國字此書存於本公司並各處〃館凡欲寄電信來館者即贈書一部幷可詳言其妙另有送信遠近價目單庶可一覽而知也此佈

上海大馬路電線行內大北電報公司啟 甲

保安保險公司分花紅

啟者本公司擬於本年七月初一分撥一千八百七十五年一年內前撥之花紅計賜顧給保險銀每一百兩分與五兩於六月三十日及三十日後至本公司內輸納領銀文憑可也香港總辦意德於一千八百七十六年奉諸董事命頒告 甲

仁和保險公司啓

竊思事宜分任利貴兼權善賈必伏多財盛濟何妨繼興斯時集資合議聯珠此仁和公司之所由設也蓋保險招商局之議自乙亥嵗九月開辦原議集資十五萬兩嗣以入股者多復增五萬兩共成二十萬兩業經列有成規辦理頗稱起色凡所保本局及各洋商船貨子均相銜原有限制每因投保逾額至代轉保於洋商彷落利權能無介意諸等思維再四允宜循照成章廣案厚資別分一幟因與茶商及各幫公議另立仁和保險公司現已集資八萬兩再招十二萬兩共成二十萬兩分作二千股每股一百兩准於七月朔開辦凡我同志無論一股至數十百股悉聽樂從惟於六月底以前先赴招商總局暨各分局掛號交銀由總局填給仁和股票鍵名日積分而事權歸一所有帳目總局經理周年彙結盈餘均分從此當慶安瀾並行不悖咸沾利益滿美後先豈不盛哉 甲

徐雨之　余富庭
唐景星　鄭秀山
陳茇南　姚燕溪　公啟
唐靜庵
唐應星

新開公司洋行

啓者本行現開在四川路第廿二號門牌洋房樓上專爲購辦中外各國貨物洋布疋頭絨線洋紗絲羢絨紅什用等件各貨均備辦可代中外國客商經理買賣一切於外公道所有各貨均有樣式如中外 貴仕商賜顧者請至本行價目面議可也特此佈聞 甲

丙子又五月初二日
有來洋行謹啓

本行遷移

啓者本藥房向在五馬路今於六月十二日遷往至大馬路老旗昌西首對面十字口交易便是

科發藥房告白 甲

頭彩得洋一萬六千元

啓者於英八月分呂宋白鴿票已到其價每票洋六元分賣半票亦可欲買者請至本行面也

別發行啓 甲

新到各貨

啓者本行新到綢洋傘各色油綫奇巧要貨白鐵水落桶打鐵風箱種花田器具割草器械車衣料食物等不及細載價皆公道倘各 寶號仕商光顧者新請至小行面議特此佈聞

光緒二年四月十七日
福利洋行告白 甲

洋龍出售

本行今有新到奇巧洋龍或二人合力打水四人亦可水勢甚高滅火極速係紫銅銅鐵造就堅固異常無論大小街道均可行走較之中造水龍更爲絕妙且速數倍便倘 貴客欲買者請至本行面議可也

隆茂洋行啟 甲

邀客遊賞花園

啓者本行在徐家匯向開有游玩花園一所現在從新整頓擺設多青異樹木種得森森花卉各珍品備列無遺類餘如亭榭樓閣皆華麗非常並有玩耍各戲法誠爲歇息取樂一善所在也所有華客坐車經過此處者致請照顧賞玩可也其各樣酒菓貨有發賣如客人不多則午餐晚飯亦一時可進令備辦但須席若多者請預先自上海波利行知照爲荷

波利洋行謹啟 甲

銀箱出售

今有新到大小堅固銀錢箱出售倘 寶號欲辦即至小行賬房面談可也此佈

馬立師洋行啟 甲

招尋失物

啓者西人名倍而至者在途遺失瑪瑙寶戒子壹只如有拾得送至申報館轉交失主則酬銀十元此白 甲

新到妙藥

近有新到面上雀紫斑黯身上汗斑癬金錢癬藥包此妙藥無不應效若搽數日自能退去而且其後不發又有如效咳嗽藥紀丁咳嗽餅胸痛烟藥萬應白濁丸但此藥每服計價俱是五角洋 貴客賜顧須認明本招牌庶不致悞

上洋五馬路科發藥房啟
四月二十五日 甲

戒煙斷癮白藥粉

啓者本醫院戒烟癮白藥粉早已馳名天下如有欲買者請認明大馬路老旗昌左右大英醫院是也另有退雀紫班藥治癬疾與金錢癬藥搽搽癢癬 貴客欲買者請至本醫院可也

上洋大馬路老旗昌左右大英醫院啓 甲

林明敦館

ION, NEW YORK, UNITED STATES

啓者美國向有林明敦製造廠開設在美國牛約省中哩仁埠專製造林明敦鎗及一切軍器等件如有官紳賜顧請即知照本行在美國牛約其西字地名則另開列於下 甲

E REMINGTON & SONS
Office 281-283 Broadway Nrwyorke.

新開火輪船路

啟者本公司現議定在神戶西門尼崎長崎燕台牛莊一路派火輪船每月往來其初發之火輪船係名智哷今名租魯加麥魯者於本月十三日由神戶開去於約一十八日可由牛庄開日於約英六月初一日當可到滬也

三菱公司啟 甲

洋房召租

四馬路豐太洋行對門有朝南洋房一所上下十餘間後及小屋數間如水經顧價極相宜即請問隔壁科發洋行便是 甲

夏季搢紳出售

夏季搢紳已寄到新進士甲第並已刻入文每部七角半文武每部壹元仍在二馬路千頃堂書坊寄售此佈 乙

明聲

啓者茲有虹口中和堂藥材店幷榮記押店全盤生意與興隆堂承受所有數目即日由部理清以後倘仍欠各戲友帳項等與均歸經手人是問與山甫記中和堂榮記無涉特此聲明以免後論

光緒二年 乙
閏五月念八日
江甫記告白

包戒洋煙斷癮藥

今有新到外國包滅洋煙藥粉每瓶英洋一元買藥粉六十包如煙癮一錢大每日服藥一包半三日後減半以後逐日減服戒盡可能愈藥倘癮大者照上減如法藥時用熱水亦可本藥房開設上洋大馬路東首已經多年今所售各藥皆係自運名山道品公道濟世只此一家並無分出近有無恥之人假冒本行招牌將次藥濫售以魚目混珠之無益赧損 諸公貴體凡士商賜顧者須至本街談明本行招牌庶不致悞特此佈聞

上洋老德記藥房告白 甲

機器出售

茲有本埠電機造者皆以上海圓明園路今移四馬路口成大洋行內交易茲今本機造者承辦比利時國開煤取水分壞機器並辦新式奇巧什錦物件倘士商如要辦者請至本行觀圖面議價值格外便宜 此佈 甲

光緒二年四月初一日
岸得洋行啓

機器軍械出售

啓者本行在滬承辦軍械歷有年矣已蒙各省各局委辦一切皆價無不相宜近承英國製造之法較前更爲精巧今有新式銅鐵大炮來福洋鎗大小銅帽粗細火藥河壖機器大小各種俱全倘有 貴官紳應需各種各式新請至小行看樣面議價目格外公道特此佈聞

同治十三年六月 日
德生士行啓 甲

六月初一日銀洋行情列左

英洋	七錢五分五六
本洋	八錢三分五
卡錢	一千五十一千
市錢	五錢
銀拆	
洋拆	一元
貼新做	十三元

六月初一日銀票行情列左

銀行票六個月五先令一辨	二五
商人票 又	五先令一辨士七五

閏五月念九日各茶行情列左

香露	大工三百十一箱 天祥洋行	廿五兩五
春葆	〡工一百十二箱	廿四兩五
奇香	〡工三百十八箱	十七兩
魁芳	〡工六百廿九箱 柯化威洋行	十六兩
龍珍	〡工一百卅一箱 大和洋行	三十七兩
仙谷	大工二百廿八箱	廿二兩五
聚馥	〡工五百〤八箱	卅兩〤五
奇峰	〡工二百廿三箱 履泰洋行	廿三兩五
祥和	〡工一百七十箱 永和洋行	二十九兩
龍團	〡工四百廿二箱 元芳洋行	二十一兩
頤滋	〡工二百〤一箱	十九兩
蘭芽	〡工五百廿三箱	廿一兩
正源	〡州四百廿五箱	廿七兩
太記	〡〤水四百箱	廿六兩五
德成	〡州三百卅二箱	二十八兩
玖記	〡平水五百卅箱	四十兩
愛和	〡又 〡二百箱	廿二兩五
允芳	〡又 五百〤箱	下

陸月初一日各湖絲列左 此禮拜售出三十五百包

楊萬豐	金獅價	銀五百兩
文順	玉粱價	銀四百廿五兩
泰康	元豐價	銀四百廿五兩
世興	潔生價	銀四百五十兩
公順	錦倫價	銀四百〤兩五
梅恒裕	金獅三號	銀四百六十兩
祥記	三號價	銀四百〤五兩
怡泰	青獅頂號	銀四百六十兩
陸鼎茂	三洋	銀四百二十兩
無錫	太〤	銀三百兩
又	又	銀至三百〤兩
同係加興	〤鋼價	銀四百〤五兩
綠加興	價	銀三百五十兩
又	又	銀至三百〤兩

六月初一日進口船禮拜五
嘑咪輪船由東洋 英公司
蘇米大參魯出東洋 三菱行

初二日出口船禮拜六
湖北輪船下午往寧波 旗昌啓
大有又下午往寧波 招商局
徽州輪船晚往漢口等處 旗昌啓
海寧又晚往烟台天津 怡和行
昔司又晚往香港英國等處 怡和行
鹿修華輪船晚往香港英國 英公司
嗹林俾輪船晚往汕頭 禪臣啓

初四日出口船禮拜一
北京又晚往漢口等處 太古輪公司
山東又晚往天津牛庄等處 旗昌啓

初五日出口船禮拜二
希羅新參魯晚往東洋等處 三菱行

初九日出口船禮拜六
惡其厘輪船晚往香港英國 法公司
萬爾禮時晚往福州香港等 太古行

卽日出口船列左
蘇米大參魯往東洋等處 三菱行
恩勃色多輪船往英國 怡和行
愛才立又往福州英國等處 禪臣啓